II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET

ODLOČBA SVETA

z dne 11. maja 2004

o razveljavitvi odločbe o obstoju čezmernega primanjkljaja na Portugalskem

(2005/135/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 104(12) Pogodbe,

ob upoštevanju priporočila Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z Odločbo Sveta 2002/923/ES [1], na priporočilo Komisije in v skladu s členom 104(6) Pogodbe je bilo odločeno, da ima Portugalska čezmerni primanjkljaj.

(2) V skladu s členom 104(7) Pogodbe je Svet na Portugalsko naslovil priporočilo z namenom, da se to stanje odpravi [2]. To priporočilo je v povezavi s členom 3(4) Uredbe Sveta (ES) št. 1467/97 z dne 7. julija 1997 o pospešitvi in razjasnitvi izvajanja postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem [3] določilo končni rok za zmanjšanje čezmernega primanjkljaja, ki se mora doseči v letu, ki sledi letu njegove ugotovitve, t.j. najkasneje leta 2003.

(3) V skladu s členom 104(12) Pogodbe se odločba Sveta o obstoju čezmernega primanjkljaja razveljavi, če se je čezmerni primanjkljaj v zadevni državi članici po mnenju Sveta ustrezno zmanjšal.

(4) Opredelitvi pojmov „vlada“ in „primanjkljaj“ sta določeni v Protokolu o postopku v zvezi s čezmernim primanjkljajem, sklicujoč se na Evropski sistem integriranih gospodarskih računov (ESR), druga izdaja. Podatke za postopek v zvezi s čezmernim primanjkljajem zagotovi Komisija.

(5) Na osnovi podatkov, ki jih priskrbi Komisija po poročanju Portugalske pred 1. marcem 2004 v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 3605/93 z dne 22. novembra 1993 o uporabi Protokola o postopku v zvezi s čezmernim primanjkljajem, ki je priloga k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti [4], in na osnovi Spomladanske napovedi 2004 Komisije lahko oblikujemo naslednje zaključke:

— Javnofinančni primanjkljaj za leto 2003 se ocenjuje na 2,8 %, v primerjavi z 2,7 % v letu 2002 in 4,4 % v letu 2001. Rezultat za leto 2003 je skladen s priporočilom Sveta, izdanim na osnovi člena 104(7) zlasti glede zmanjšanja javnofinančnega primanjkljaja pod referenčno vrednost 3 % BDP najkasneje do leta 2003. Davčna prilagoditev je bila izvedena leta 2003 na račun trajnega zaviranja trenutne hitrosti rasti osnovnih izdatkov z 8,9 % v letu 2001 na 7,8 % v letu 2002 in 4,1 % v letu 2003. Vendar pa je trenutni ciklični upad, ki se je končal z recesijo leta 2003, povzročil znatno odstopanje v višini 2,6 odstotne točke med dejansko letno rastjo BDP in začetno proračunsko napovedjo. Posledično je v letu 2003 prišlo do obsežnega izpada davčnih prihodkov, kar je bilo treba nadomestiti s sprejemov dveh enkratnih ukrepov v skupni višini 2,1 % BDP.

[1] UL L 322, 27.11.2002, str. 30.
[2] Priporočilo Sveta z dne 5. novembra 2002.
[3] UL L 209, 2.8.1997, str. 6.
[4] UL L 332, 31.12.1993, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 351/2002 (UL L 55, 26.2.2002, str. 23).

— Strukturni ukrepi sprejeti s strani portugalskih organov, ki imajo neposreden vpliv na javne finance, sodijo večinoma v naslednja tri področja: (i) javna uprava; (ii) področje zdravstvenega varstva; in (iii) izobraževanje. Zlasti od navidezne zamrznitve plačilnih lestvic in števila zaposlitev v javnih službah za obdobje 2003 - 2004 se pričakuje, da bo imela v prihodnje ugodne osnovne učinke in zato znaten strukturni vpliv. Portugalski organi poleg tega ocenjujejo, da so bili s celovito reformo področja zdravstvenega varstva v letu 2003 že doseženi nekateri pozitivni učinki na zmanjšanje odhodkov in povečanje produktivnosti.

— Spomladanska napoved 2004 Komisije napoveduje javnofinančni primanjkljaj v višini 3,4 % BDP v letu 2004, kar znatno presega uradni cilj 2,8 % BDP. Do razlike je v osnovi prišlo zaradi: (i) nekoliko nižje rasti kot je bila pričakovana v proračunu; (ii) osnovnih učinkov v povezavi z enkratnimi ukrepi, sprejetimi leta 2003; in (iii) dosedanjih načrtovanih delnih nadomestil teh enkratnih ukrepov. Zato so potrebni dodati ukrepi za preprečevanje rasti javnofinančnega primanjkljaja nad referenčno vrednost 3 % BDP leta 2004 in v naslednjih letih.

— Po zaključnem roku za Spomladansko napoved 2004 Komisije so portugalski organi objavili svojo namero, da izvedejo nadaljnje dejavnosti (v zvezi z nepremičninami), ki bodo omogočile, da primanjkljaj za tekoče leto ostane pod 3 % BDP.

— Glede na vrednosti, ki so bile sporočene v prvem uradnem obvestilu leta 2004 v okviru Postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem, je delež javnega dolga ostal pod referenčno vrednostjo 60 % BDP, torej v skladu s priporočilom Sveta iz člena 104(7), kljub temu, da je od leta 2001 stalno naraščal in je glede na Spomladansko napoved 2004 Komisije pričakovati, da bo leta 2004 presegel to vrednost.

(6) Odločbo 2002/923/ES je zato treba razveljaviti. Vendar je v luči tveganj glede proračunskega stanja, na katerega je opozorila Spomladanska napoved Komisije 2004, izredno pomembno, da portugalski organi ustrezno ukrepajo, da zagotovijo, da javnofinančni primanjkljaj v letu 2004 in naslednjih letih ostane pod 3 % BDP. Zaradi nadaljnje večje negativne vrzeli v proizvodnem rezultatu, ki se pričakuje do leta 2005, in z namenom ohraniti dinamiko proračunskega usklajevanja so kratkoročno dopustni nadaljnji začasni ukrepi. V tej zvezi bi portugalski organi morali javno potrditi načrtovane ukrepe z navedbo njihovih ustreznih vrednosti, dokler ukrepi strukturne narave ne povzročijo polnega razbremenilnega učinka na javne finance.

(7) Da bi bila uskladitev trajna in da bi v skladu s širšimi smernicami ekonomske politike nazadnje dosegli ravnovesje ali presežek proračunskega stanja, bi bilo treba vse enkratne ukrepe postopoma nadomestiti s stalnimi ukrepi, medtem ko bi se moralo ciklično popravljeno proračunsko stanje izboljšati letno vsaj za 0,5 odstotne točke BDP –

SPREJEL NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Iz celovite ocene sledi, da se je položaj čezmernega primanjkljaja na Portugalskem zmanjšal, kar je bilo doseženo leta 2003, pod pogoji, ki jih določa priporočilo, naslovljeno na Portugalsko 5. novembra 2002, v skladu s členom 104(7) Pogodbe.

Člen 2

Odločba 2002/923/ES se razveljavi.

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na Portugalsko republiko.

V Bruslju, 11. maja 2004

Za Svet
Predsednik
G. ZALM